

✈ CIRCUITE 2020

BURGUNDIA & CHAMPAGNE

Rafinament, cultura si efervescenta

Lyon – Cluny – Dijon – Beaune (optional) – Semur en Aixois – Chablis – Troyes – Reims – Epernay si
Drumul Sampaniei (optional) – Chalons en Champagne – Chateau Thierry – Vaux le Vicomte

Perioada: 01.09 – 08.09.2020

(8 zile/ 7 nopti)

Burgundia (Bourgogne in franceza) are de oferit unele dintre cele mai frumoase peisaje rurale, cu dealuri acoperite cu plantatii de mustar si sate medievale. Orasele din regiune si capitala Dijon au mostenit un patrimoniu arhitectural impresionant din perioada Renasterii, a Evului Mediu si chiar din indepartata perioada galo-romana. Podgoriilor Burgundiei le-au fost acordate statutul de Patrimoniu Unesco datorita traditiei de secole si diversitatii in practicarea acestei indeletniciri. O vizita a cramelor din regiunea Champagne ne reda procesul magic guvernat de reguli stricte care transforma cele mai rasfatate soiuri de Pinot Noir, Pinot Meunier si Chardonnay in cele mai renumite vinuri spumante declarate de Unesco Patrimoniu Universal.



PROGRAMUL CIRCUITULUI:

Ziua 1 (01.09): BUCURESTI – LYON



Intalnire cu insotitorul de grup la aeroportul Henri Coanda (Otopeni) la ora 10:00 pentru imbarcare pe zborul companiei Air France spre Paris. Decolare la ora 12:10; aterizare in Paris la ora locala 14:20. Decolare din Paris spre Lyon la ora 16:50; aterizare in Lyon la ora locala 18:00. Transfer cu autocarul la hotel. Cazare la hotel Axotel Perrache Lyon 3* sau similar.

Ziua 2 (02.09): LYON – CLUNY – DIJON (210 km)

Mic dejun la hotel. Dimineata vom face un tur de oras in Lyon, declarat Patrimoniu Unesco. Situat la confluenta raurilor Rhone si Saone, Lyon are o bogata mostenire istorica, incepand cu vestigiile galo-romane care dateaza din secolul I i.Hr. O putere comerciala, industriala si bancara in ultimii cinci sute de ani, Lyon este al treilea oras ca marime al Frantei si ofera vizitatorilor sai o multitudine de experiente tentante: muzee remarcabile, o viata culturala si universitara dinamica si posibilitati de shopping nelimitate. Lyon are un aer sofisticat si distinct, specifice pentru acest oras fiind restaurantele numite "bouchon" unde se

servesc produse lioneze traditionale. Lyon este numit deseori

capitala gastronomiei datorita numeroaselor restaurante cu stele Michelin. Din varful dealului Fourviere, bazilica Notre Dame construita in secolul al XIX-lea domina orasul si ne ofera prilejul unor frumoase vederi panoramice. Timp liber pentru pranz in Lyon si plecare spre Cluny, unde vom vizita Abatia Cluny, intemeiata in anul 910 si devastata in timpul Revolutiei Franceze. Abatia Cluny a fost cea mai mare biserica a crestinatatiei pana la constructia Bisericii Sf. Petru de la Vatican. Perioada sa de glorie a fost in secolul al XII-lea, cand acesteia i se supuneau peste 1100 de manastiri din Polonia pana in Portugalia. Plecare



spre Dijon, capitala Burgundiei. Sosire si cazare la hotel Des Ducs Dijon 3* sau similar.

Ziua 3 (03.09): EXCURSIE OPTIONALA LA BEAUNE SI DRUMUL VINULUI BURGUND (95 km)

Mic dejun. Azi va propunem o excursie optionala la Beaune, capitala regiunii Burgundia inaintea Dijonului. In drum spre Beaune vom traversa cateva localitati viticole celebre precum Marsannay-la-Côte, Chevrey Chambertin si Nuits Saint Georges. Beaune este un oras al artei si al vinului cu case magnifice, crame

renumite si faimosul Hospices de Beaune, un spital general intemeiat in 1443 de Cancelarul Rolin. Hospices de

Beaune este unul dintre cele mai prestigioase monumente istorice ale Frantei, cu arhitectura sa gotica flamboaianta si acoperisul policrom. Vom vizita si noi aceasta capodopera a epocii medievale burgunde, dupa care continuam cu o degustare de vinuri la Maison Bouchard in Beaune. Infiintata in 1731 de Michel



Bouchard, aceasta este una dintre cele mai vechi case vinicole din Burgundia, pastrand traditia de trei secole si noua generatii. Intoarcere la Dijon si cazare la hotel.

Ziua 4 (04.09): DIJON – SEMUR EN AUXOIS – CHABLIS – TROYES (225 km)

Mic dejun. Dimineata vom face un tur pietonal in Dijon impreuna cu ghidul local. Dijon este capitala Burgundiei si are o frumoasa mostenire culturala exemplificata prin centrul sau istoric, Palatul Ducilor de Burgundia, Muzeul Artelor si catedrala. Plecam din Dijon in directia Semur en Auxois unde vom descoperi un orasel medieval si arhitectura sa extraordinara. Biserica Notre Dame este denumita si "cartea de piatra" datorita numeroaselor ornamente, picturi si fresce. Ultima vizita de azi este in Chablis, un incantator orasel situat in inima regiunii viticole cu acelasi nume, renumita pentru vinurile invecchite numite "Grand Crus". Pe langa povestea vinurilor de Chablis, vom descoperi in acest orasel Poarta Noel cu cele doua turnuri ale sale din 1775 si Biserica Sf. Martin. Vom vizita o casa vinicola si vom face o degustare de vinuri, dupa care vom pleca spre Troyes. Sosire si cazare la hotel Kyriad Troyes Centre 3* sau similar.

Ziua 5 (05.09): TROYES – REIMS (126 km)

Dupa micul dejun vom vizita Troyes, orasul celor o mie de culori si capitala contilor de Champagne. Vom descoperi aici o mostenire extraordinara, reprezentata de case magnific colorate, cu fatade decorate cu barne de lemn, datand din sec



al XVI-lea. Intr-un clasament al celor mai romantice orase ale Frantei, Troyes ocupa un loc fruntas. Uimitorul sau centru istoric pastrat intact ne duce inapoi in Evul Mediu, cu labirintul de stradute, ansamblurile de case tipice cu barne de lemn, vopsite in nuante pastelate. Aceste case au fost in trecut resedintele unor negustori de textile bogati. De multe ori trecut cu vederea, Troyes este unul dintre cele mai bune locuri pentru a ne face o idee despre cum arata Europa pe vremea lui Moliere sau care era decorul epocii evocate in Cei Trei Muschetari. Plecam spre Reims, capitala regiunii Champagne. Vom face un tur de oras in Reims

impreuna cu ghidul local pentru a vedea cateva dintre cele mai frumoase cladiri construite pentru regii Frantei, incluse in Patrimoniul Unesco: Catedrala Notre Dame, Palatul Tau, fosta abatie Saint Remy. Orasul a fost distrus de mai multe ori in timpul razboaielor, dar si-a revenit de fiecare data si a devenit un simbol al diversitatii arhitecturale, fiind cunoscut pentru frumoasa sa arhitectura art deco. Dominand orasul, Catedrala din Reims este locul unde de-a lungul a o mie de ani s-au incoronat 34 de suverani ai Frantei, din anul 816 pana in 1825. Transfer si cazare la hotel Campanile Reims Centre Cathedrale 3* sau similar.



Ziua 6 (06.09): EXCURSIE OPTIONALA LA EPERNAY SI DRUMUL SAMPANIEI (80 km)



Mic dejun. Azi va propunem o excursie optionala la Epernay, autoproclamata capitala a sampaniei franceze. In Epernay se afla sediile marilor case producatoare de sampanie si este cel mai bun loc pentru a vizita cramele si a degusta diverse marci de sampanie. In Epernay vom vizita renumita "Avenue de Champagne", bulevardul pe care se afla sediile tuturor caselor producatoare de sampanie, adevarate monumente

construite in diverse stiluri arhitectonice. De la sfarsitul secolului al XVII-lea, pivnite de o calitate remarcabila au fost sapate pentru a gazdui cramele producatorilor de sampanie. Aceasta a fost o invitatie pentru pionierii sampaniei sa vina si sa se stabileasca aici la sfarsitul sec. al XVIII-lea. Calea ferata a contribuit decisiv in dezvoltarea producatorilor de sampanie. In Epernay se afla pivnitele renumitelor producatori Moet Chandon, Perrier-Jouet, Boizel, de Venoge, Vranken, Pol Roger, Mercier si G.H. Martel. Vom avea ocazia azi sa admiram peisajele oferite de intinsele plantatii cu vita de vie de pe Drumul Sampaniei si ne vom opri la podgoria unei case renumite de sampanie pentru degustare. Intoarcere la hotel si cazare.



Ziua 7 (07.09): CHALLONS EN CHAMPAGNE (95 km)



Mic dejun la hotel. Dimineata, timp liber. Dupa amiaza vom face o excursie la Chalons en Champagne, capitala districtului Marne care are farmecul discret al unui oras de provincie. Orasul mai este numit si "Venetia efervescenta" datorita numeroaselor canale care il traverseaza. Vom face o plimbare cu barca pe canalele orasului spre zona istorica si vom observa casele decorate cu barne de lemn, gradinile publice spatiosase si Catedrala Saint Etienne, un exemplu fin de arhitectura gotica. Intoarcere la Reims.

Ziua 8 (08.09): REIMS – CHATEAU THIERRY – CASTELUL VAUX LE VICOMTE – PARIS (220 km)

Mic dejun. Plecare spre oraselul Chateau Thierry, unde in 1621 s-a nascut renumitul fabulist Jean de la Fontaine. Vom face o plimbare prin centrul istoric, iar din vechiul castel fortificat (biletul de intrare nu este inclus) vom putea admira privelistea panoramica asupra orasului si valea raului Marne. Si pentru ca suntem inca in regiunea Champagne, ne vom opri la Casa Pannier, unde vom vizita cramele si vom face o degustare de sampanie. Plecare spre Castelul Vaux le Vicomte, una dintre capodoperele secolului al XVII-lea. Nicolas Fouquet, ministrul de finante in timpul lui Ludovic al XIV-lea este cel care a incredintat constructia acestui castel celor mai buni artisti ai vremii: arhitectul Louis le Vau, peisagistul Andre le Notre si pictorul Charles le Brun. Pe 16 august 1661, Fouquet a organizat o receptie fastuoasa in cinstea regelui Ludovic al XIV-lea. Dupa ce a fost tratat cu atata fast si ostentatie, regele a devenit gelos pe Fouquet si a ordonat arestarea si intermitarea sa. Vom vizita si noi acest edificiu minunat insotit de ghidul local, iar o plimbare prin gradinile superbe ale castelului vor completa aceasta ultima impresie a calatoriei



noastre in Franta. Transfer la aeroportul Charles de Gaulle pentru imbarcare pe zborul companiei Air France spre Bucuresti. Decolare din Paris la ora 20:55. Aterizare in Bucuresti la ora 00:50.

PRET/persoana: 1298 EURO

(loc in camera dubla, taxe incluse)

Supliment camera single: 398 EURO / persoana

SERVICII INCLUSE:

- transport cu avionul Bucuresti – Lyon (schimbarea cursei la Paris) la dus si Paris – Bucuresti la retur, cu compania AIR FRANCE;
- 7 nopti cazare cu mic dejun la hoteluri de 3*: 1 noapte in Lyon, 2 nopti in Dijon, 1 noapte in Troyes, 3 nopti in Reims;
- transferuri cu autocarul aeroport – hotel in Lyon si hotel Reims – aeroport Paris;
- transport cu autocar local pe tot parcursul circuitului, conform programului;
- tur de oras cu ghid local in Lyon, cu durata de doua ore;
- vizita Abatiei Cluny cu ghid local;
- biletul de intrare la Abatia Cluny;
- tur de oras cu ghid local in Dijon, cu durata de doua ore;
- tur de oras cu ghid local in Chablis, cu durata de doua ore;
- degustare de vinuri in Chablis;
- tur de oras pietonal cu ghid local in Troyes cu durata de o ora;
- tur de oras pietonal cu ghid local in Reims cu durata de doua ore si vizita Catedralei din Reims;
- tur de oras cu ghid local in Chalons en Champagne cu durata de doua ore;
- plimbare cu barca pe canalele din Chalons en Champagne;
- vizita orasului Chateau Thierry impreuna cu insotitorul de grup;
- degustare de sampanie la cramele Pannier in Chateau Thierry;
- vizita Catelului Vaux le Vicomte cu ghid local;
- biletul de intrare la Castelul Vaux le Vicomte;
- insotitor roman de grup;
- **taxele de aeroport** (pot suferi modificari).

***Nota:** Taxele de aeroport incluse in pret sunt cele valabile la data lansarii programului, respectiv luna februarie 2020. In situatia majorarii de catre compania aeriana a acestor taxe pana la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile inainte de plecare), agentia isi rezerva dreptul de a modifica pretul circuitului conform cu noile valori ale acestor taxe.*

NU SUNT INCLUSE:

- asigurarea medicala de calatorie (optionala);
- asigurarea storno (optionala), se incheie odata cu contractul de comercializare a pachetului de servicii turistice, in pachet cu asigurarea medicala de calatorie;
- bacsisuri pentru prestatorii locali (ex: soferi, ghizi): 35 EURO/persoana – se practica in tarile vizitate, se achita la sosirea in tara de destinatie;
- biletele de intrare la alte obiective turistice decat cele care sunt mentionate ca fiind incluse;
- excursiile optionale (Beaune si Epernay);
- alte mese decat cele mentionate in program.

ORAR INFORMATIV DE ZBOR (ore locale):

01.09: Otopeni 12:10 – Paris 14:20
Paris 16:50 – Lyon 18:00

durata zborului: 3 ore si 10 minute
durata zborului: 1 ora si 10 minute

08.09: Paris 20:55 – Bucuresti 00:50

durata zborului: 3 ore

PRETURI INFORMATIVE EXCURSII OPTIONALE:

- Beaune si Drumul Vinului Burgund: 95 Euro/ persoana. Pretul este valabil pentru minim 20 persoane participante si incluse: transport cu autocarul, ghid local, insotitor de grup roman, biletul de intrare la Hospices de Beaune, degustare de vinuri la Maison Bouchard;
- Epernay si Drumul Sampaniei: 115 Euro/ persoana. Pretul este valabil pentru minim 20 persoane participante si incluse: transport cu autocarul, ghid local, insotitor de grup roman, degustare de sampanie la o crama celebra;

GRUP MINIM:

25 persoane. Pentru grup 20-24 persoane, pretul se majoreaza cu 65 EURO/ persoana. Pentru un numar mai mic de 20 participanti pretul se recalculeaza sau circuitul se reprogrameaza. Organizatorul isi rezerva dreptul de a anula acest program daca pana la data de 30.06.2020 nu se vor inscrie minim 15 participanti. De asemenea, in cazul unui grup mai mic, agentia isi rezerva dreptul de a schimba compania aeriana sau hotelurile, cu pastrarea standardelor si cu informarea prealabila a turistilor inscrisi. Locurile confirmate suplimentar fata de grupul rezervat pot fi la un tarif mai mare (in functie de disponibilitatile la avion si cazare) si se supun unor reguli diferite de decomandare.

CONDITII FINANCIARE:

TERMENE DE PLATA:

- 20% din pretul pachetului turistic la inscriere;
- 60% din pretul pachetului turistic cu minim 60 zile inaintea plecarii;
- 20% din pretul pachetului turistic cu minim 30 zile inaintea plecarii.

Procentul aferent primei plati sa va calcula in functie de momentul inscrierii. Daca inscrierea intervine cu mai putin de 30 zile inaintea plecarii, pachetul turistic se va achita integral.

In cazul nerespectarii termenelor de plata, Tour Operatorul isi rezerva dreptul de a anula rezervarea.

CONDITII DE ANULARE / PENALIZARI:

- 5% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face intre 120 zile - 91 zile inaintea plecarii;
- 20% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 90 zile - 61 zile inaintea plecarii;
- 50% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 60 zile - 46 zile inaintea plecarii;
- 80% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face in intervalul 45 zile - 30 zile inaintea plecarii;
- 100% din pretul pachetului turistic daca renuntarea se face cu mai putin de 30 zile inaintea plecarii.

IMPORTANT! Va reamintim ca incheierea unei Asigurari STORNO de calatorie poate acoperi pierderile financiare cauzate de anulare, contracarand efectul penalizarilor aplicate. Va recomandam sa uzati de acest mijloc de protectie financiara care acopera cele mai frecvente evenimente ce cauzeaza anularea calatoriei.

TRANSFERURI PRIVATE DIN PROVINCIE LA / DE LA AEROPORT (MINIM 2 PASAGERI):

20 EURO/adult /dus-intors si **10 EURO**/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele PLOIESTI, GIURGIU, URZICENI

25 EURO/adult/dus-intors si **10 EURO**/copil 2-12 ani/dus-intors din orasul TARGOVISTE

30 EURO/adult/dus-intors si **15 EURO**/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele SINAIA, PITESTI, ALEXANDRIA, BUZAU

35 EURO/adult/dus-intors si **15 EURO**/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele PREDEAL, SLOBOZIA

40 EURO/adult/dus-intors si **20 EURO**/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele BRASOV, CALARASI

45 EURO/adult/dus-intors si 20 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele FOCSANI, SLATINA

50 EURO/adult/dus-intors si 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele CONSTANTA, CARACAL

55 EURO/adult/dus-intors si 30 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele CRAIOVA, RM VALCEA, BRAILA, GALATI, TECUCI, FAGARAS

65 EURO/adult/dus-intors si 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele TULCEA, BACAU

70 EURO/adult/dus-intors si 35 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasul SIBIU

80 EURO/adult/dus-intors si 45 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasele SIGHISOARA, MEDIAS

95 EURO/adult/dus-intors si 50 EURO/copil 2-12 ani/dus-intors din orasul TG MURES

NOTA: Serviciul de transfer privat este valabil in limita locurilor disponibile la momentul rezervarii.

OBSERVATII:

- **DOCUMENTE NECESARE CALATORIEI: CARTE DE IDENTITATE VALABILA SAU PASAPORT SIMPLU ELECTRONIC SAU TEMPORAR VALABIL CEL PUTIN 6 LUNI DE LA INCHEIEREA CALATORIEI; TOTI COPIII AU NEVOIE DE PASAPORT;**
- ACEST PROGRAM NU NECESITA OBTINEREA VIZEI TURISTICE;
- nu sunt necesare vaccinari speciale pentru aceasta destinatie;
- clasificarea pe stele a unitatilor de cazare este cea atribuita de oficialitatile din tarile vizitate, ca atare facilitatile camerelor sunt conforme cu standardele locale;
- conform reglementarilor in vigoare, minorii trebuie sa indeplineasca urmatoarele conditii pentru a fi lasati sa iasa din tara: sa calatoreasca cu cel putin un adult insotitor; sa aiba asupra lor acordul ambilor parinti (sau al parintelui care nu-i insoteste) legalizat la notariat; adultul care-i insoteste, in cazul in care acesta nu este unul dintre parinti, trebuie sa aiba cazier judiciar pe care sa-l prezinte la frontiera; informatii suplimentare pe www.politiadefrontiera.ro;
- persoanele care calatoresc cu copii sub 18 ani trebuie sa detina pe langa pasaportul acestora si o copie a certificatului de nastere al copiilor (este posibil ca autoritatile de la frontiera sa o solicite);
- agentia nu raspunde in cazul refuzului autoritatilor de la punctele de frontiera de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite sa paraseasca teritoriul propriu;
- tariful pentru copil este valabil in cazul in care acesta sta in camera cu doi adulti. Pentru a beneficia de tariful de copil acesta trebuie sa nu fi depasit la data inceperii calatoriei varsta mentionata in program.
- distributia camerelor la hoteluri se face de catre receptiile acestora; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolva de catre turist direct la receptie, asistat de insotitorul de grup;
- hotelul isi rezerva dreptul de a solicita fiecarii turist o suma cash sau o copie a cartii de credit personale, ca garantie pentru cheltuielile suplimentare ce urmeaza a fi facute pe parcursul sederii;
- pentru anumite facilitati din hotel sau din camera, hotelierul poate solicita taxe suplimentare; in momentul sosirii la hotel solicitati receptionerului sa va informeze cu exactitate asupra lor;
- in ultimii ani tot mai multe hoteluri si vase de croaziera au initiat politica „fara bani cash” (cash free). Astfel, este posibil ca unii prestatori sa nu mai incaseze bani cash pentru serviciile suplimentare prestate, de aceea este important sa detineti un card de credit cand calatoriti in afara tarii;
- persoanele care calatoresc singure pot opta pentru camera single sau pentru partaj, caz in care agentia va propune, in functie de inscrierile existente sau ulterioare, un partaj. In situatia in care nu exista partaj pana la expirarea termenului limita de inscriere, agentia nu se obliga sa suporte diferenta de camera single, in consecinta turistul poate sa se retraga fara penalizari sau sa opteze pentru camera single;
- agentia isi rezerva dreptul de a modifica valoarea taxelor de aeroport in cazul in care valoarea acestora este schimbata de compania aeriana;
- agentia nu este raspunzatoare pentru eventualele perturbari ale orarului de zbor;
- in situatia in care turistul achizitioneaza bilete de avion pe zboruri interne iar acestea nu mai corespund noului orar de zbor al cursei internationale, agentia nu are obligatia de a suporta eventualele diferente de pret ocazionate de reemiterea biletelor pe cursa interna; daca circuitul se anuleaza din cauza neintrunirii grupului minim, agentia nu este obligata sa suporte costul respectivelor bilete de avion;

- conducatorul de grup poate modifica programul actiunii in anumite conditii obiective;
 - conform reglementarilor internationale, serviciile de ghidaj in interiorul muzeelor pot fi asigurate doar de catre ghizii locali;
 - politica de prealocare a locurilor in avion depinde de fiecare companie aeriana; la cerere, se pot furniza informatii suplimentare cu privire la acest aspect;
 - agentia nu este raspunzatoare pentru pierderea sau furtul bagajelor, a actelor sau a obiectelor personale; in cazul in care aceste situatii nedorite apar, turistul are obligatia de a depune personal plangere la organele competente;
 - excursiile optionale se efectueaza la fata locului cu agentii locale. Sumele aferente acestor excursii nu se incaseaza in numele si pentru agentia Tour Operatoare. Preturile excursiilor optionale pot fi mai mari decat cele ale excursiilor ce pot fi achizitionate de la receptia hotelurilor, aceasta datorandu-se faptului ca persoanele participante vor avea la dispozitie un mijloc de transport care ii va duce si ii va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei si dupa caz ghid local. Pretul excursiilor este calculat pentru un grup minim de 20 persoane. La un numar mai mic de participanti pretul creste proportional; daca numarul persoanelor inscrite la excursiile optionale este suficient de mare, insotitorul de grup se va alatura turistilor care au achizitionat respectivele excursii, astfel incat cei care raman la hotel vor avea program liber fara insotitor; in situatia in care excursia optionala se va desfasura fara prezenta insotitorului de grup (din cauza numarului mic de participanti), limba de comunicare va fi engleza;
 - bacsisurile pentru prestatorii locali (tips) reprezinta o practica internationala si nu sunt obligatorii;
 - acest program nu este recomandat persoanelor cu mobilitate redusa;
 - in situatia in care turistul are cerinte speciale, cum ar fi dar fara a se limita la: camere alaturate sau cu o anumita localizare, meniu special, acestea vor fi cu titlul de solicitare catre prestatori dar nu vor fi considerate confirmate decat in masura posibilitatilor de la fata locului;
 - nominalizarea insotitorului de grup si comunicarea datelor de contact ale acestuia vor fi furnizate cel tarziu cu o saptamana inaintea plecarii in calatorie;
 - asezarea in autocar se face in ordinea inscrierilor, incepand cu bancheta a doua;
 - prezentul document constituie anexa la contractul de prestari servicii.
-